

Curso de narrativa Hispanoamericana Contemporánea*

La Universidad Veracruzana organizó, durante el mes de agosto último, un Curso internacional dedicado a la narrativa hispanoamericana contemporánea, que fue seguido por una asistencia muy numerosa procedente del Estado de Veracruz y de distintos centros universitarios de la República Mexicana. La programación de temas y relaciones abordados respondió al criterio de ubicar al fenómeno literario en relación con las grandes coordenadas de la problemática cultural latinoamericana y, en consecuencia, de provocar respuestas acerca de la existencia y manera de ser de los procedimientos vigentes destinados a la representación y a la crítica de nuestra realidad: histórica, social, cotidiana. Simultáneamente, dicho criterio incluyó la aspiración de que los diversos análisis de este cuestionamiento partiesen del dato textual, de la configuración de la obra como objeto estético, de procesos de auténtico conocimiento literario.

Puede afirmarse que estos propósitos se cumplieron plenamente, en especial debido a la intervención de Angel Rama y Noé Jitrik, quienes comunicaron —en forma de cursillos— el resultado de investigaciones originales suyas de reciente elaboración. También José Revueltas, Adriano González León y Carlos Monsiváis produjeron intervenciones muy elaboradas, que se enlazaron orgánicamente con la problemática que el

Curso intentó movilizar y ofrecieron panoramas actualizados y esclarecedores de la misma. El resto de los ponentes, José Luis Balcárcel, Jacques Lenhardt, José Luis González, Carlos Pereyra y Mario Usabiaga, dedicaron una sesión cada uno a tratar temas de enlace y ubicación o propuestas de análisis, muy eficaces en todos los casos para la coherencia interna del Curso, y la connotación de los problemas más importantes que las reuniones fueron decantando.

El Curso fue eslabonado sobre la base del planeamiento de problemas, reunidos bajo tres grandes rubros: NUEVA NOVELA HISPANOAMERICANA: *Tradiciones narrativas hispanoamericanas; Criterios para la distinción entre distintos momentos de dicha narrativa; Autores, momentos, lugares precursores; Tradiciones narrativas occidentales; Nueva novela y nuevas novelas en la literatura occidental; Ingredientes, postulados y proyectos de la nueva novela hispanoamericana; ¿Es válido hablar de 'nueva novela hispanoamericana'?* LITERATURA Y CULTURA HISPANOAMERICANAS: *¿Tenemos una literatura?; ¿Tenemos una cultura?; ¿Cuáles son los contextos respectivos?; ¿Puede la literatura trascender los marcos culturales, escapar a su condicionamiento?; ¿En que condiciones, por que razones, con qué alcances?; ¿Ocuparía entonces un lugar especial en la realidad cultural?; ¿Poesía y drama han seguido un camino semejante al de la narrativa?; Criterios que responden global o parcialmente a estos interrogantes.* LITERATURA, CULTURA Y REALIDAD HISPANOAMERICANAS: *¿Tenemos crítica literaria?; ¿Tenemos sociología literaria?; ¿Tenemos crítica, sociología y filosofía de de nuestra cultura?; ¿Tenemos crítica, sociología y filosofía de nuestra realidad total?*

El curso se inició con una etapa de introducción: Mario Usabiaga, Director del Centro de Investigaciones Literarias de la Facultad de Humanidades, reseñó las razones que hacen necesaria y oportuna esta revisión del tema narrativo; Ana

*En la ciudad de Xalapa, Ver., se llevó a cabo en el mes de agosto, un Curso de Narrativa Hispanoamericana Contemporánea, organizado por el Centro de Investigaciones Literarias, de la Facultad de Humanidades. Las noticias a ese respecto, aparecidas en los diarios de circulación nacional, fueron parciales y poco esclarecedoras. Por ello, damos aquí cabida al breve Informe de Actividades que el Centro de Investigaciones Literarias nos proporcionó, con la esperanza de que acontecimientos académicos de la importancia de éste, que tradicionalmente —aunque en forma esporádica— se reservan para alimentar exclusivamente los salones de la Universidad capitalina, marquen un nuevo rumbo a las universidades de provincia, liberándolas de un localismo empobrecedor e instándolas a recibir, de primera mano, los más recientes frutos de la investigación científica o artística (nota del editor).

María Quirarte, Raúl Rodríguez Hernández, Miguel Galindo, Sixto Rodríguez Hernández y Enrique Cruz, colaboradores de dicho Centro, comunicaron su lectura crítica de obras fundamentales, como la ensayística de Lezama Lima por ejemplo, que buscan definir la expresión continental y sus encrucijadas culturales, o de los aportes de la crítica actual que procuran deslindar lo distintivo de la nueva narrativa; Luis Hernández Palacios, Director de Difusión Cultural de la U. V. y Ricardo Corzo, docente de la Veracruzana, hablaron de las *Mutaciones y problemas sociales en América Latina contemporánea* configurando a nuestro continente como unidad de producción enajenada y destacando la remodelación que impone al contexto socioeconómico la presencia de Cuba revolucionaria; por su parte, Francisco Avilés, Director del Centro de Estudios Históricos de la citada Facultad, y José Velasco, colaborador del mismo, desarrollaron el tema *Historia e ideas en el siglo XX hispanoamericano*, enfatizaron la necesidad de concebir a nuestro continente como una "unidad de cultura" que valide las búsquedas de autenticidad; su análisis abarcó la valoración de las diversas corrientes de pensamiento que han adquirido vigencia en Latinoamérica y las formas concretas bajo las cuales ello se produce.

La etapa subsiguiente consistió en el ingreso a la parte nuclear del Curso, integrada por la exposición de investigaciones, aportes y ponencias. La inició el prestigiado escritor y crítico argentino Noé Jitrik, quien explicó exhaustivamente el resultado de sus indagaciones centradas en dos obras, *El perseguidor*, de Cortázar, y *Cien años de soledad*, de García Márquez, orientadas en cada caso hacia una esfera distinta de formulaciones. El análisis de *El perseguidor* se caracterizó por la puesta en operación de un modelo crítico capaz de ubicar en la obra los diversos niveles de significación que la componen, su presencia simultánea y las tensiones que juegan entre los mismos; además, y a partir de allí, la jerarquía de sentidos que los mecanismos propios del texto van decantando y connotando. Como saldo, puede decirse que Jitrik esclareció, al mismo tiempo que el relato de Cortázar, el modelo crítico utilizado para su estudio.

El segundo estudio expuesto por Jitrik se refirió a *La perifrástica productora en "Cien años"*, es decir, a un aspecto aparentemente restringido de dicha obra que, con todo, tiene la potencia de presentar un paradigma "teórico acerca de lo que podría ser la totalidad [de la obra] como un proceso de producción". En esta dirección se desarrolló el análisis, tras seleccionar determinados motivos que fueron mostrándose como centros de crecimiento de la obra, para

luego indagar acerca de la ligazón existente entre los mismos y, en definitiva, del tipo de sentido producido por estos niveles de eficacia de la escritura y su vinculación profunda con la organización total de la novela. Esta intervención de Jitrik, igual que la anterior, funcionó como apertura de importantísimas posibilidades críticas y se tradujeron en maneras cualitativamente renovadas de descubrimiento lector.

A continuación el uruguayo Angel Rama, considerado como uno de los críticos más sobresalientes de la literatura hispanoamericana dedicó una semana a la presentación de su tesis *La narrativa de Gabriel García Márquez: edificación de un arte nacional y popular*; manejando materiales hasta ese momento desconocidos e inéditos, un conocimiento prácticamente total de los datos y una coherencia metodológica irreprochable, Rama consiguió mostrar al detalle las líneas de convergencia seguidas por la narrativa en cuestión, sus puntos de partida, el carácter de sus distintas etapas; en suma el moldeamiento sucesivo de un arte nacional y popular como el que reclamaba Antonio Gramsci en su momento y para su país. En este punto, se hizo riquísimo el catálogo levantado por Rama de los diversos ingredientes expresivos de *Cien años de soledad* —la obra en que culmina esta construcción— y su análisis de detalle de cada uno de ellos, dirigido a mostrar su connaturalidad con formas culturales diversas pero con un mismo cuño de popularidad, se trate del folletín, del cancionero popular, lo erótico, lo fantástico, lo humorístico, o del rasgo matrilineal de ciertas organizaciones familiares, etc. Por último, Rama estudió las maneras a través de las cuales todos esos materiales pasan a formar, en la obra, un conjunto orgánico y significativo, traducido por una escritura unitaria. El trabajo de Rama, en síntesis, inauguró magníficas perspectivas, a un tiempo, de fruición literaria y de experiencia crítica.

El mismo Rama, en el orden de los aportes al Curso, se encargó en otra sesión de efectuar una revisión de la narrativa producida desde 1967 hasta la fecha, caracterizando prolijamente autores, tendencias y obras.

Las restantes intervenciones fueron las que siguen: José Luis González, el conocido escritor puertorriqueño, habló de *Literatura y dependencia* buscando definir los condicionamientos que la estructura social dependiente le impone a la escritura en Latinoamérica, y a los caminos a que aquélla puede apelar para sacudirse esa coacción básica; José Luis Balcárcel, profesor de Estética de la UNAM, que trató del vínculo entre *Literatura y sociedad* realizó una muy útil diferenciación entre sociologismo y sociología del arte, delimitando con claridad los alcances de ambas nociones y señalando

posibles caminos de deslizamiento de una hacia la otra; Jacques Leehardt, de la Escuela Práctica de Altos Estudios de la Sorbona, esbozó una distinción entre viejas y nuevas escrituras latinoamericanas, en el campo narrativo, tomando como base la obra del cubano Alejo Carpentier; Carlos Pereyra, de la Escuela de Filosofía de la UNAM, propuso una respuesta al interrogante de si contamos con una crítica de nuestra cultura: analizó el papel de la cultura en nuestras sociedades, reseñó sus dificultades de integración con los niveles cotidianos y allegó los datos que configuran una respuesta negativa, aunque de algún modo aleccionadora, a la pregunta de partida; Mario Usabiaga, bajo el título *Escritura y actualidad*, analizó los conceptos críticos de "escritura", "producción literaria" y "análisis ideológico"; enfatizó la necesidad de arrancar, bajo el modelo crítico que sea, del dato textual, del estudio intrínseco de la obra como sistema configurador de sentidos.

Por su parte, Adriano González León, el escritor venezolano actual más difundido, abordó en dos sesiones el tema *Tradición e identidad en la nueva narrativa latinoamericana*: fue rescatando los aspectos vivos e inclusive contemporáneos de las muestras narrativas continentales de diversas épocas, y verificando la existencia de una constante que en los tiempos actuales —y con el espaldarazo de la literatura "maldita", el surrealismo y la novela joyceana—, adquiere madurez consciente, de la que participa un concepto de "realismo" y "realidad" tan ensanchados con respecto al de otros momentos que abarca con plenitud la esfera de las manifestaciones maravillosas. González León trabajó con frescura y vivacidad los innumerables ejemplos de que se valió, e hizo de su tema un verdadero puente de comunicación —comunicación cognoscitiva— con el público.

A su vez, Carlos Monsiváis analizó el problema *Literatura y sociedad en México*, definió a la entidad "cultura oficial", sus facetas, sus mecanismos, su enorme influencia, y caracte-

rizó con singular lucidez la sutileza de los recursos que moviliza para mediatizar la lección crítica de ciertas obras que no pueden ser simplemente ignoradas: el caso de López Velarde, por ejemplo, cuyo vigoroso erotismo se desvanece a través de los juicios canónicos según los cuales su máximo valor reside en la poetización de la provincia de "la suave patria". También mencionó Monsiváis otra clase de recursos, consistentes en el silenciamiento estólido, como el que sufre por ejemplo la obra de Revueltas. El eje de la exposición de Monsiváis, mas allá de estas apuntaciones, estuvo dado por el encuadre cronológico de las diversas manifestaciones de aquella cultura y sus actitudes frente a otra entidad, menos influyente pero con una realidad cierta en México: la cultura auténticamente crítica.

Por último, José Revueltas, el querido y respetado escritor, tuvo a su cargo la clausura del Curso, tratando en dos sesiones el vínculo *Literatura y liberación*. Su análisis al respecto fue un modelo de madurez reflexiva; aplicó al mismo excelente información teórica y un conocimiento actualizado de los hechos literarios, culturales y sociopolíticos del continente; circunscribió de un modo puntual las características específicas del objeto literario y el carácter singular de sus relaciones con los diversos contextos que la enmarcan; su concepto del horizonte liberador, visto desde la perspectiva de la producción artística, se tradujo en un alerta frente a las distintas posibilidades de frustración —llámense "utilidad" del arte o simple represión burguesa— y en consecuencia un encarecimiento de la potencia morosa pero profundamente dignificadora de la literatura. La intervención de Revueltas fue una lección de sabiduría activa, movida por una capacidad de análisis que conjuga inteligencia y eticidad.

La Universidad Veracruzana publicará en breve un volumen dedicado al Curso, el cual incluirá, debidamente ordenadas, todas las intervenciones producidas y los apéndices necesarios.

